

# قرض محطة حاويات دمياط ٢

الموقع: مصر

رقم المشروع: ٥٣٣١٣

قطاع الأعمال: النقل

نوع الإشعار: خاص

فئة التصنيف البيئي: B

تاريخ الموافقة: ٢٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٣

الحالة الراهنة للمشروع: في انتظار الموافقة

الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع باللغة الإنجليزية: ١٦ أغسطس/آب ٢٠٢٣

## وصف المشروع

قرض ممتاز يصل إلى ١٢٥ مليون دولار أمريكي لصالح شركة محطة حاويات دمياط أليانس ("الشركة" أو "المقترض")، وهي شركة ذات غرض خاص أسست لتطوير محطة حاويات ثانية في ميناء دمياط ("محطة الحاويات ٢" أو "المشروع") على أساس اتفاقية امتياز بناء وتشغيل ونقل ملكية لمدة ٣٠ عاماً منحتها هيئة ميناء دمياط ("DPA") المالك.

يُعد القرض جزءاً من حزمة تمويل بقيمة ٤٥٥ مليون دولار أمريكي يُتوقع أن يشارك في تمويلها البنك الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية ("AIIB") ومؤسسة الاستثمار الألمانية ("DEG") ومؤسسة التمويل الدولية ("IFC") وبروباركو.

## أهداف المشروع

يدعم المشروع تطوير البنية الفوقية وشراء المعدات للمشروع وبالتالي يزيد من الوضع التنافسي لميناء دمياط بشكل كبير. يعزز المشروع مشاركة القطاع الخاص في قطاع البنية التحتية، مما يساعد ميناء دمياط على أن يصبح مركزاً استراتيجياً لإعادة الشحن في منطقة شرق المتوسط.

كما يدعم المشروع تنمية رأس المال البشري في منطقة دمياط من خلال توسيع نطاق الوصول إلى المهارات ذات الصلة بالسوق والتدريب في القطاع، بالإضافة إلى المساعدة في تقليل فجوات المهارات في المنطقة وذلك من خلال وضع استراتيجية لتنمية المهارات التي بدورها تستجيب للاحتياجات الناشئة والمستقبلية لقطاع الخدمات اللوجستية والموانئ.

## أثر التحول

درجة أثر التحول المتوقع: ٦٨

سمة التحول الأساسية للمشروع هي "تنافسي" حيث يدعم المشروع اتحاداً من الشركات الرائدة في السوق الدولية في تنفيذ البنية الفوقية للمشروع وفي تشغيل المحطة وصيانتها.

أما بالنسبة لسمة التحول الثانوية فهي "شمولي" حيث يدعم المشروع تنمية رأس المال البشري في منطقة دمياط من خلال تطوير برنامج تدريبي وتنفيذه والذي بدوره يستجيب للمهارات الجديدة والناشئة اللازمة لتوسيع القطاع.

## بيانات العمل

شركة محطة حاويات دمياط أليانس

ملخص التمويل المقدم من البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية

١٢٥ مليون دولار أمريكي

تكلفة المشروع الإجمالية

٦٦٥ مليون دولار أمريكي

عنصر الإضافة

يقدم البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية تمويلًا طويل الأجل بفترة سماح غير متوفرة في السوق من مصادر تمويل تجاري بشروط وأحكام معقولة.

الملخص البيئي والاجتماعي

صُنِف المشروع من الفئة (B) وفقًا للسياسة البيئية والاجتماعية لعام ٢٠١٩. يُمول المشروع تشييد البنية الفوقية وشراء معدات مناولة البضائع وتشغيل محطة الحاويات الجديدة ("المشروع") داخل ميناء دمياط القائمة والتي تعمل بالفعل. تُنفذ هيئة ميناء دمياط ("DPA") أعمال البنية التحتية (التجريف وبناء جدار الرصيف (لمحطة الحاويات ٢) ولكن لا يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. ومع ذلك فإنها تشكل المرفق المرتبط بالمشروع بما يتماشى مع مطلب الاداء رقم ١ للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

أصدر جهاز شؤون البيئة (EEAA) تصريح بناء وتشغيل محطة الحاويات ٢ في عام ٢٠٠٦، وتم تأكيد صلاحية التصريح في عام ٢٠١٩. يتطلب تشييد محطة الحاويات ٢ أعمال الحفر والتعميق البحري والتخلص من حوالي ٥ مليون متر من المواد المستخرجة من الميناء الصناعية والتي تعمل بالفعل. أجرت هيئة ميناء دمياط دراسة تقييم الأثر البيئي الوطني إضافية لأعمال التجريف في عام ٢٠٢١ وحصلت على تصريح ذي صلة في عام ٢٠٢٢.

خضع المشروع للفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة ("ESDD") والتي قام بها مستشار مستقل في ٢٠٢٢/٢٠٢٣. وقد أكدت الفحوصات أن المشروع يتم تنفيذه داخل الميناء التي تعمل بالفعل حالياً والمجري المائية المحورة مع حساسية منخفضة للتنوع البيولوجي ومحاط بمنطقة صناعية.

كجزء من الدراسة البيئية والاجتماعية التكميلية، قد أجرى العميل تحقيقاً ميدانياً في المنطقة التي تخضع لتشييد محطة الحاويات ٢ بين شهري مايو/أيار ويوليو/تموز من عام ٢٠٢٣ والذي يصور فيها الظروف الميدانية داخل ميناء دمياط. تم اختبار العينات وفقاً للمعايير الجودة البيئية ("EQS") في بيئة المياه المالحة والمبادئ التوجيهية الكندية لجودة الرواسب لحماية الحياة المائية كمعايير دولية. وانتهى تقييم أجراه طرف ثالث إلى أن التربة والرواسب التي يتم استخراجها من المنطقة المقترحة للرصيف البحري لن تشكل خطراً كبيراً على صحة الإنسان أو البيئة المائية للبحر المتوسط.

قد كلف العميل بإجراء تقييم أثر ومسوحات خط أساس إضافية للضوضاء وجودة الهواء لتحل محل دراسة تقييم الأثر البيئي الوطنية، والتي أكدت على توقع عدم وجود أي آثار سلبية كبيرة أثناء أعمال التشييد الجارية في محطة الحاويات ٢ أو بمجرد تشغيلها. ومع ذلك، يتم تضمين مجموعة من الممارسات الدولية الجيدة في خطة العمل البيئية والاجتماعية، وذلك إلى جانب توصيات لتحسين نظام المراقبة البيئية الشاملة للموانئ الذي تقوم به هيئة الميناء.

انتهت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة إلى أن رعاية المشروع لديهم سياسات بيئية واجتماعية وأنظمة إدارة موضوعة لعملياتهم المعنية. وقد عين الرعاة مديراً بيئياً واجتماعياً مؤهلاً على مستوى الشركات ذات الأغراض الخاصة، وذلك بدعم من الفرق البيئية والاجتماعية التابعة للشركات الراعية. وقد عين الرعاة أيضاً مهندساً مشرفاً لتطوير نظام الإدارة البيئية والاجتماعية المفصل للمشروع، والذي تم التعاقد به في خطة العمل البيئية والاجتماعية.

تُعد إدارة حركة المرور واحدة من المخاطر الأساسية في مجال البناء والتشغيل، حيث أن الطرق المؤدية إلى الميناء تعتبر بالفعل ذات مخاطر عالية على السلامة على الطرق. تتضمن خطة العمل البيئية والاجتماعية متطلبات محددة لتطوير وتنفيذ خطة لإدارة حركة المرور.

تتبع الصحة والسلامة المهنية المعايير الدولية أثناء تشييد البنية الفوقية وتشغيل المحطة وراقبها عن كثب المهندس المشرف. تم تضمين البنود البيئية والاجتماعية ذات الصلة التي تشير إلى متطلبات المؤسسات المالية الوسيطة وخطة العمل البيئية والاجتماعية في عقود البناء ذات الصلة.

تتعلق المخاطر الاجتماعية الرئيسية التي حددتها الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة بتدفق العمالة والعمالة المحلية والعنف المستند إلى النوع الاجتماعي والحاجة إلى تعزيز المشاركة وآلية التظلم. وذلك إلى جانب النزوح الاقتصادي المحتمل المتعلق بالاستحواذ على الأراضي في 6 حقول أرز قريبة لتوسيع مواقف السيارات الذي تنفذه هيئة ميناء دمياط.

يتم التخفيف من أثار التشييد والعمالة والصحة والسلامة المجتمعية وغيرها من الآثار من خلال نظام الإدارة البيئية والاجتماعية الشامل وخطة إشراك أصحاب المصلحة، وذلك على النحو المنصوص عليه في خطة العمل البيئية والاجتماعية ووثائق العقد. تم تطوير خطة العمل البيئية والاجتماعية الشاملة وسيتم الاتفاق عليها قبل انعقاد المجلس.

يتم الانتهاء من الملخص غير الفني وخطة إشراك أصحاب المصلحة والافصاح عنها قبل انعقاد المجلس.

## التعاون الفني وتمويل المنح

من المتوقع أن يستفيد المشروع من مهمة تعاون فني لتطوير استراتيجية تنمية المهارات لقطاع الموانئ. يخضع برنامج التعاون الفني لمزيد من التأكيد.

## بيانات الاتصال بالشركة

أندرياس راسلر

[Andreas.Russler@Eurogate.eu](mailto:Andreas.Russler@Eurogate.eu)

+٤٩ ١٥١ ٦٥٦٨ ٧١٥٤

## آخر تحديث لوثيقة ملخص المشروع

١٦ أغسطس/آب ٢٠٢٣

## فهم أثر التحول

يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر التحول، في [هذا الرابط](#).

## فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف الفرص المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ:

الهاتف: +٤٤ ٢٠ ٧٣٣٨ ٧١٦٨ البريد الإلكتروني: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة [صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#):

## الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#).

## السياسة البيئية والاجتماعية

تُعد [السياسة البيئية والاجتماعية](#) ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئيًا". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكامًا محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسهيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في [السياسة البيئية والاجتماعية](#).

## النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقًا لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافذة للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دورًا رئيسيًا في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضًا في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضًا عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب عن طريق البريد الإلكتروني إلى [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) إلى كبير مسؤولي الامتثال. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

## سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في ١ يناير ٢٠٢٠. يرجى زيارة [صفحة سياسة الوصول إلى المعلومات](#) لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع الويب الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#) (باللغة الإنجليزية).

## آلية المساءلة المستقلة للمشاريع (IPAM)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة المستقلة للمشاريع بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل لسياسته البيئية والاجتماعية أو الأحكام الخاصة بالمشروع في [سياسة الوصول إلى المعلومات](#) الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب [آلية المساءلة المستقلة للمشاريع](#) للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الآلية ومهمتها، أو كيفية [تقديم طلب للمراجعة](#)، أو الاتصال بالآلية عن طريق البريد الإلكتروني [ipam@ebrd.com](mailto:ipam@ebrd.com) للحصول على الإرشادات والمزيد من المعلومات حول الآلية وكيفية تقديم طلب.